

Der Hit von Terry Jacks

Seasons in the sun

**– In den Gärten der Zeit –
(Le Moribond)**

**für dreistimmigen Frauenchor und Klavier
oder a cappella**

Musik und Originaltext: Jacques Brel

Englischer Text: Rod McKuen

Deutscher Spezialtext: Gerd Müller-Schwanke

Chorbearbeitung: Pasquale Thibaut

Singstimme



**Arrangement-Verlag
Pasquale Thibaut**

34497 Korbach • Tel: 05631/9370105

www.arrangement-verlag.de

Seasons in the sun

„In den Gärten der Zeit“ (Le Moribond)

Engl. Text: Rod McKuen

Deutscher Spezialtext: Gerd Müller-Schwanke

Musik und Originaltext: Jacques Brel

Chorbearbeitung: Pasquale Thibaut

♩=80

4

I 1. A - dieu, mein Freund, es kommt die Zeit,
1. Good - bye to you my trust - ed friend,

II

III 1. Ja, es kommt die
1. Friend, my trust - ed

7 du weißt, die stil - le Zeit zu geh'n, mein Freund, —
we've known each other since we were nine or ten. —

Zeit, die Zeit zu geh'n, mein Freund, zu
friend, we've known since nine or ten. To -

9 hat un - sern Som - mer welk ge - macht.
To - geth - er we've climbed hills and trees,

geh'n, sie hat den Som - mer welk ge -
geth - er we've climbed hills, climbed hills and -

11 Bei - de ha - ben wir ge - weint, bei - de ha - ben wir ge -
learned of love and A B C's, skinned our hearts and skinned our

macht. Bei - de ha - ben wir ge - weint, bei - de ha - ben wir ge -
trees, learned of love and A B C's, skinned our hearts and skinned our

ht. Und wie aus fer - nen Bäu - men fällt das Laub ver - ges - sen schon auf
Goodbye my friend it's hard to die, when all the birds are sing - ing

Aus den Bäu - men fällt das Laub schon
Friend it's hard to die, when birds are

16 uns' - re Welt, — denn ü - ber - all ist ein A - dieu.
in the sky, — now that the spring is in the air.

auf die Welt, die Welt, und ü - ber - all ist ein A -
sing - ing in the sky, now that the spring is in the

19 Was wir hö - ren, was wir seh'n, ist Ab-schied im Vo - rü - ber -
Pret - ty girls are ev - 'ry - where, I think of me and I'll be

dieu. Was wir hö - ren, was wir seh'n, hö - ren, was wir seh'n, Ab-schied im Vo - rü - ber -
air. Pret - ty girls are ev - 'ry - where, girls are ev - 'ry - where, think of me and I'll be

22 geh'n. In den Gär - ten der Zeit blüht der Wein der Fröh - lich - keit. Le - be
there. We had joy, we had fun, we had sea - sons in the sun. But the

geh'n. In den Gär - ten der Zeit blüht der Wein der Fröh - lich - keit. Le - be
there. We had joy, we had fun, we had sea - sons in the sun. But the

25 ihn, leb' da - rin, wenn ich nicht mehr bei dir bin.
hills that we climb were just sea - sons out of time.

ihn, leb' da - rin, wenn ich nicht mehr bei dir bin.
hills that we climb were just sea - sons out of time.

2. A - dieu, Pa - pa, es kommt die Zeit,
2. Good - bye pa - pa, please pray for me,

wir gin - gen ei - nen lan - gen
I was the black sheep of the

2. Ja, es kommt die Zeit, wir gin - gen
2. Pray, please pray for me, I was the

31 Weg zu zweit, — du sel - ber lehr - test mich zu geh'n.
 fam - i - ly, — you tried to teach me right from wrong.

ei - nen Weg zu zweit, du sel - ber lehr - test mich zu
 black sheep of the fam' - ly, you tried teach me right from

34 Zwi - schen Tag und A - bend - rot bre - chen wir das - sel - be
 Too much wine and too much song won - der how I get a -

geh'n. Zwi - schen Tag und A - bend - rot bre - chen wir das - sel - be
 wrong. Too much wine and too much song won - der how I get a -

36 Brot. Und wie aus fer - nen Bäu - men fällt die, das Laub ver - ges - sen schon auf
 long. Good - bye pa - pa, it's hard to die, when all the birds are sing - ing

Brot. Aus den Bäu - men fällt die, das Laub schon
 long. Yes it's hard to die, when birds are

39 uns' - re Welt, — denn ü - ber - all ist ein A - dieu.
 in the sky, — now that the spring is in the air.

auf die Welt, die Welt, und ü - ber - all ist ein A -
 sing - ing in the sky, now that the spring is in the

Was wir hö - ren, was wir seh'n, ist Ab - schied im Vo - rü - ber -
 Lit - tle chil - dren ev - 'ry - where 7 when you see them I'll be

en, was wir seh'n, hö - ren, was wir seh'n, Ab - schied im Vo - rü - ber -
 ev - 'ry - where, chil - dren ev - 'ry - where, when you see them I'll be

45 geh'n. In den Gär - ten der Zeit blüht der Wein der Fröh - lich - keit. Le - be
there. We had joy, we had fun, we had sea - sons in the sun. But the

geh'n. In den Gär - ten der Zeit blüht der Wein der Fröh - lich - keit. Le - be
there. We had joy, we had fun, we had sea - sons in the sun. But the

48 ihn, leb' da - rin, wenn ich nicht mehr bei dir bin. Trink den Wein, schmück das Haus, schenk der
wine and the song like the sea - sons have all gone. We had joy, we had fun, we had

ihn, leb' da - rin, wenn ich nicht mehr bei dir bin. Trink den Wein, schmück das Haus, schenk der
wine and the song like the sea - sons have all gone. We had joy, we had fun, we had

52 Lie - be ei - nen Strauß. Wenn ihr lacht, bin ich da, ich geh' euch nur ein Stück vo -
sea - sons in the sun, but the wine and the song I like the sea - sons have all

Lie - be ei - nen Strauß. Wenn ihr lacht, bin ich da, ich geh' euch nur ein Stück vo -
sea - sons in the sun, but the wine and the song I like the sea - sons have all

55 raus. 3. A - dieu, Ge - lieb - te, es wird Zeit,
gone. 3. Good - bye, Mi - chelle, my lit - tle one,

raus. 3. Liebs - te, es wird
gone. 3. Good - bye, lit - tle

und dei - ne Lie - be macht das Mor - gen leicht. Du weißt, wenn ich ge - gan - gen
gave me love and helped me find the sun. And ev - 'ry time, when I was

be macht den Mor - gen leicht. Du weißt, wenn
me love to find the sun, and ev - 'ry

61 bin, down. liegt im En - de schon Be - ginn, wird Ver - lie - ren schon Ge -
 You would al - ways come a - round, get my feet back on the

ich ge - gan - gen bin, liegt im En - de schon Be - ginn, wird Ver - lie - ren schon Ge -
 time, when I was down. You would al - ways come a - round, get my feet back on the

64 winn. Und wie aus fer - nen Bäu - men fällt die, das Laub ver - ges - sen schon auf
 ground. Goodbye Mi - chelle, it's hard to die, when all the birds are sing - ing

winn. Aus den Bäu - men fällt die, das Laub schon
 ground. Yes, it's hard to die, when birds are

67 uns' - re Welt, — denn ü - ber - all ist ein A - dieu.
 in the sky, — now that the spring is in the air.

auf die Welt, die Welt, und ü - ber - all ist ein A -
 sing - ing in the sky, now that the spring is in the

70 Was wir hö - ren, was wir seh'n, ist Ab - schied im Vo - rü - ber -
 With the flow - ers ev - 'ry - where I wish that we could both be

dieu. Was wir hö - ren, was wir seh'n, hö - ren, was wir seh'n, Ab - schied im Vo - rü - ber -
 air. With the flow - ers ev - 'ry - where, flow - ers ev - 'ry - where, wish that we could both be

In den Gär - ten der Zeit blüht der Wein der Fröh - lich - keit. Le - be
 We had joy, we had fun, we had sea - sons in the sun. But the

Gär - ten der Zeit blüht der Wein der Fröh - lich - keit. Le - be
 we had fun, we had sea - sons in the sun. But the

76 ihn, leb' da - rin, wenn ich nicht mehr bei dir bin. In den
hills, that we climb were just sea - sons out of time. We had

ihn, leb' da - rin, wenn ich nicht mehr bei dir bin. Trink den
hills, that we climb were just sea - sons out of time. We had

79 Gär - ten der Zeit blüht der Wein der Fröh - lich - keit. Le - be
joy, we had fun, we had sea - sons in the sun. But the

Gär - ten der Zeit blüht der Wein der Fröh - lich - keit. Le - be
joy, we had fun, we had sea - sons in the sun. But the

81 ihn, leb' da - rin, wenn ich nicht mehr bei dir bin. Trink den
hills, that we climb were just sea - sons out of time. We had

ihn, leb' da - rin, wenn ich nicht mehr bei dir bin. Trink den
hills, that we climb were just sea - sons out of time. We had

84 Wein, schmück das Haus, schenk der Lie - be ei - nen Strauß. Wenn ihr lacht, bin ich
joy, we had fun, we had sea - sons in the sun. But the hills, that we

Wein, schmück das Haus, schenk der Lie - be ei - nen Strauß. Wenn ihr lacht, bin ich
joy, we had fun, we had sea - sons in the sun. But the hills, that we

rit.

da, ich geh' euch nur ein Stück vo - raus.
climb were just sea - sons out of time.

87

da, ich geh' euch nur ein Stück vo - r
climb were just sea - sons out of

Weitere Titel aus unserem Programm:

Zum Träumen hab' ich keine Zeit

(Neil Sedaka/Pasquale Thibaut)

Sommernacht in den Bergen

(Pasquale Thibaut)

Somethin' Stupid (Was kann ich denn dafür)

(Carson Parks/Pasquale Thibaut)

Promise me

(Beverley Craven/Pasquale Thibaut)

Montaña de Fuego

(Pasquale Thibaut)

Mach mal Urlaub, mach mal Pause

(Pasquale Thibaut/Gerhard Grote)

So schön, wie's heute ist

(Pasquale Thibaut/Gerhard Grote)

Song sung blue

(Neil Diamond/Pasquale Thibaut)

Die Wunder dieser Welt

(Pasquale Thibaut/Gerhard Grote)

Denn was wird morgen sein

(Pasquale Thibaut/Gerhard Grote)

Wir alle sind Engel füreinander

(Schürzenjäger/Pasquale Thibaut)

Lass uns einfach tun, als ob heut Sonntag wär

(Klaus Hügl/Gerhard Grote)

Großer Gott, wir loben dich

(W. A. Mozart/Pasquale Thibaut)

So soll uns're Freundschaft sein

(W. A. Mozart/Pasquale Thibaut)



Arrangement-Verlag Pasquale Thibaut
Strother Straße 7
34497 Korbach

Telefon: 05631/9370105
Telefax: 05631/9370106
E-Mail: service@arrangement-verlag.de